THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16—NO. 71. WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 1953. TORONTO, ONT.

Canadian Gov't to Donate $50,000 Worth Of Milk, Pork to Flood Victims in Japan

TOKYO — The Japanese Foreign Office said Saturday the [illegible] wished to express [illegible] and gratitude to the [illegible] Government and people [illegible] goods valued at $50,000 [illegible] relief of flood victims in [illegible].

[illegible] Canadian [illegible] for [illegible] Robert W. Mayhew made [illegible] report on the flood [illegible] the Canadian Government [illegible] week donated $50,000 [illegible] canned pork and dried [illegible]. Sources here said the [illegible] are due to leave Vancouver about Sept. 30 on the Japanese ship Eakei Maru. The [illegible] will be made up of [illegible] pounds of dried skim milk and 144,000 pounds of canned pork.

The foodstuffs will be distributed in Kyushu and the southeastern section of Honshu. About 1,000 persons were killed, 4,000 injured and some 20,000 homes damaged or destroyed in the Kyushu floods. The flood in Honshu killed, injured or left homeless some 65,000 persons.

The Canadian Red Cross has already made $20,000 available to the Japanese Red Cross for relief work. In addition, Commonwealth forces in Korea, including the Canadian 25th Infantry Brigade, have contributed relief supplies.

Use Hero for Commentary On Treatment of Minorities

By LARRY TAJIRI

Denver.

[illegible] special feature for the Associated Press last week Relman Morin, one of the A.P.'s top news executives, used the awarding of a Medal of Honor to Sgt. Hiroshi Miyamura of Gallup, N.M. as a springboard for a [illegible] on American treatment of minorities.

"Pat" Morin is one of that [illegible] of Californians who grew up with—and went to school with—the Nisei. He and [illegible] put out the Pomona College paper back in the early 1930's. Later Morin went into newspaper work in Los Angeles and, at one time, was city editor, movie columnist and sports columnist on the now-defunct afternoon Record.

Morin went to Tokyo for the A.P. shortly before Pearl Harbor. He was on a tour of southern Asia when war started and was interned by the Japanese who subjected him to an assorted variety of tortures. Morin was able to return to the United States later in 1942 on the exchange ship Gripsholm and wrote a book, "Circuit of Conquest."

As an A.P. war correspondent Morin learned at first-hand of the 442nd Regimental Combat Team in Italy. In his feature last week Morin doubted if the country could "ever estimate how much this country owes the 442nd . . . although the army tried by hanging more combat medals, per man, on that outfit than any other in the last war."

"That's the good side of the picture," Morin said, "but there is another."

"How many potential Medal of Honor winners, how many artists and scientists, how many plain good citizens, have been lost to America because the concept of minorities still persists? What does it cost us [illegible] people apart [illegible] or color?"

[illegible]

(Cont'd on Page 5)

It Was Long Wait, But People Get Phones

TOKYO — Persons who have been waiting since 1906 to get a [illegible] call through will succeed [illegible] the telephone and telegraph company said recently.

A number of applications for [illegible] dating as far back as [illegible] be accepted on a three-[illegible] starting this fall.

Swims 10 Miles To Reach American Soil

LIHUE, Kauai — A 22-year-old Japanese stowaway who had [illegible] of America since he was [illegible] jumped off the liner President Wilson recently and swam [illegible] through shark-infested [illegible] to reach American soil [illegible] eight hours in the water.

Y. Arii of Yokohama was [illegible] exhausted, badly [illegible] and suffering from [illegible] exposure.

Hawaiian fishermen [illegible] off a [illegible] and took him to a hospital.

[illegible] first night in U.S. [illegible] there and the second [illegible] charged with [illegible].

[illegible] dreaming of America [illegible] years," Arii [illegible]

Japanese Finance Minister to Confer With St. Laurent

OTTAWA — Finance Minister Sankuro Ogasawara will visit Canada on his way home from the international monetary conference in Washington.

During his "goodwill" stopover in Canada, Ogasawara plans to hold talks with Prime Minister Louis St. Laurent.

Prime Minister Shigeru Yoshida personally suggested that the finance minister visit Canada "to promote friendly relations" between the two countries.

Ogasawara left Tokyo by air on Sept. 4 for Washington.

U.S. Nisei Wills $38,000 to Hometown

PHILADELPHIA — An inventory showed recently that his native Totsukawa-Mura in Nara Prefecture, Japan, will receive $38,644 under the will of Kunichi Azuma, a retired chef.

The estate was valued at $38,891, but Azuma, who died last December 12 in Hahnemann hospital at 68, bequeathed $200 to the Japanese Society of Philadelphia and $55 to a friend, Dr. Mitsuo Harato of Philadelphia.

He left the residue to the town where he was born to provide hospitalization and education for "worthy poor people" there. Most of his assets were stock in various companies.

Azuma came to the United States about 50 years ago and was employed as a chef in 1942. He amassed his small fortune through frugal living and stock market dabbling.

WAKAYAMA COMMITTEE COLLECTS $2,700

TORONTO, Ont. — The Wakayama-Ken Flood Relief Committee has collected a total of $2,700 to date and has sent the sum to the Wakayama Prefectural Governor through the Embassy in Ottawa.

Established in Toronto, the Committee received donations from throughout Canada from B.C. to Montreal.

Hollywood War Films Result in Reprisals

New York

[illegible] anti-American feelings [illegible] Japan have been built up [illegible] release of Hollywood war pictures which show the Japanese [illegible] licked by the U.S. Army, Navy and Air Force, producer [illegible] Sternberg reported [illegible]. He also said that this [illegible] for the appearance [illegible] anti-U.S. Nippon [illegible].

[illegible] recently returned [illegible] after a year [illegible] "The Saga of Anatahan." [illegible] picture has Japanese [illegible] with English [illegible] "Anatahan," [illegible] had practically built up his own studio and improvised machinery.

[illegible] big [illegible] of [illegible] American films which [illegible] Japanese [illegible]

The [illegible] "Task Force" [illegible]

He [illegible] anti-U.S. films turned out by the Japanese were partly [illegible] program.

SWEEP THREE GAMES

TORONTO OUSTS CLEVELAND TO WIN INTERN'T'L TOURNEY

Toronto finally made amends for their mediocre showing in the past two tournaments by coming to life with a vengeance, sweeping three games in convincing fashion to win the Third Annual International Softball Tournament over the Labor Day weekend.

About [illegible] fans watched the final game at Bellwoods Park on Sept. 7 with a greatly improved Toronto team displaying tremendous offensive power (a total of 53 runs in three games) and fine defensive work to oust Cleveland 15-11.

The Canadians jumped on Cleveland's Jim Hosaka for five quick runs in the opening frame when they loaded the bases on two walks and a fielder's choice, Maw Mori flew out to score one run and the apparent carnage started when Roy Kobayashi, Sho Mori, and Maw Otsu singled in succession.

It looked like it was all over but Cleveland came back strongly to whittle down the lead to 5-2 in the fourth inning when Sasaki poled out a long triple off hurler Roy Tanaka while Tsufara and Kawasaki singled in two runs.

Toronto was away again when they scored two runs in the fifth but Cleveland capitalized on Tanaka's wild streak and scored four runs to make the score 7-6. The crowd then settled down in anticipation of a tight game but Toronto broke loose again in the sixth frame when Cleveland third baseman Tanaka committed the first of his two costly errors. Tanaka who alternated his play with dazzling plays and errors, threw wildly past first base with two men on base and to all intents and purposes, that was the ball game for Cleveland never came close again as Toronto took a 10-6 lead.

Tanaka [illegible] wildly past first-base for a 2 run error in the eighth when Toronto scored four runs.

And so it was that Toronto claimed possession of the Toronto JCCA Challenge Trophy previously held by New York and Montreal.

Offensively the two Mori brothers, first baseman Maw and left-fielder Sho, shared the spotlight, Maw getting a triple and single while Sho rapped out three hits. Cleveland who actually outhit Toronto 11-9, was led by left-fielder Tsufura who smacked three hits. Third baseman Tanaka homered for the only circuit blow of the game.

There wasn't much to separate the pitching performances of Roy Tanaka and Jim Hosaka. Both were hit frequently and were wild but Tanaka was aided by some glittering fielding gems by his mates which was actually the story of the game for the Canadians were sharp and quick and looked solid in every department.

Montreal, the 1952 champs, who were given a bye into the second round, looked sadly out of condition. They were a poor imitation of last year's fine squad that excited the fans. What they missed most of all was the veteran hurler Squat Ono who didn't make the trip this year. In the game prior to the finals, Toronto squelched them resoundingly to the tune of 28-1, rapping out 16 hits in the process.

Toronto scored 11 runs in the

(Continued on Page 7)

FINAL RESULTS

Series "A":
Toronto 10, London 1
Cleveland 5, Chatham 1

Series "B":
Toronto 28, Montreal 1

Championship Game:
Toronto 15, Cleveland 11.

Tycoon Invites 300 Families to Brazil

TOKYO — An American [illegible] has invited [illegible] Japanese families to settle on lands he has purchased in Brazil.

The Japanese Foreign Office said today that [illegible] of a [illegible] New York [illegible] Kay [illegible]

[illegible] arrangements.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ,
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising

Office Hours:
Monday to Friday, 8:30 a.m.-5:30 p.m.
Saturday, 9:00 a.m.-12 noon.

Subscription, in Advance: $3.00 for six months, $6.00 per one year.

479 Queen St. W. — EMpire 8-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

FROM THE FRYING PAN — By BILL HOSOKAWA

A Rarity: Malayan Nisei

Denver, Colo.

Who should drop out of the sky this week but Henry Hoshimi, once of Singapore, now of Tokyo. Henry is a comparative rarity, a Malayan-born Nisei. He grew up in the stifling, humid atmosphere of Singapore. He went to the public schools and learned to speak English with the characteristically clipped British accent.

Late in the thirties he went to Japan. There he found himself in school with perhaps a score of American and Canadian Nisei. The Japanese foreign office, perhaps foreseeing the day when it would require English language experts, had recruited bright young men of Japanese ancestry from the several English-speaking lands. They were given intensive lessons in Japanese language, customs, history, economics, politics. And Henry was one of them.

When war came, Henry was on the staff of a radio listening post. Shortwave receivers were tuned to transmitters in San Francisco, London, Moscow, Paris, Berlin, Rio and lesser capitals of news and propaganda.

By early 1943, months before the Japanese people were permitted to know, Henry realized from foreign broadcasts that defeat was inevitable for Dai Nippon.

Reflectively, he says today: "If I had been smart and scheming, I might have put that information to profitable use. People were selling property on the Ginza, in the heart of Tokyo, for a song. They were afraid the next air raid would [illegible] ... to get what they could [illegible] for their property. What [illegible] scraped together [illegible] ... and [illegible] knowing that the bombers soon would quit coming over? I'd be a multi-millionaire today."

But he didn't. After the surrender he went to work for an Allied military government team concerned with the reconstruction of battered Japan.

Henry Hoshimi today is employed as a good will and contact man by the huge Yasuda interests. Before the war the Yasudas were a powerful banking family. Now they have turned to other fields, importing and exporting, manufacturing, construction. Henry's duties take him around the world several times a year to talk business to, and to entertain and be entertained by some of the commercial world's most powerful individuals.

* * *

The Hoshimi family is an interesting example of the whimsies native to the fortunes of war. Henry had two brothers in Singapore, Joe and Francis. Joe was an automobile salesman when I met him. In fact he sold me a flashy Fiat, an Italian car about the size of a Crosley.

Francis was representative for an American motion picture firm, concerned with booking and distributing movies.

Both, being of Japanese descent, were picked up by British authorities after Pearl Harbor and sent to an internment camp [illegible]. Joe died in the camp. Francis was sent by [illegible] to Japan [illegible] know [illegible] nothing. Today he is the representative in Japan for [illegible] ... [illegible]

Father Sues Gov't For Son's Suicide

TOKYO [illegible] ... Japanese [illegible] ... damages [illegible] ... his 14-year-old [illegible]

Kazuo [illegible] charged in [illegible] Tokyo District [illegible] state was [illegible] taining [illegible] feudalistic [illegible] thods" which [illegible] Shozo to jump from a three-story high [illegible] ing on April 24, 1952.

'JAPS' AND PEJORATION

By M. SITARR

It would seem that among the Japanese in Canada the very mention of the word JAP is enough to make their black hair stand on end. Linguistically a process known as pejoration has taken place. Pejoration or degeneration is the lowering of meanings, or the adoption of worse meanings through unsatisfactory experiences.

In our language there are many words which have suffered such a fate. At one time fool meant a court jester, now it has come to mean a numbskull, a reckless person, etc. Villain once merely a serf, a farm laborer or villager, now means an evil or criminal person. Crafty derived from craft—a skill—now has degenerated to treacherous. Coleridge used fond to mean blessed, happy, but it now means foolish. The word hussy comes merely from housewife and the earlier meaning of lewd was only ignorant. From St. Audrey came tawdry. Most of all the epithelogues are arrived at by degeneration.

I do not know just how the degenerated meaning for Jap came about but perhaps the word is used without the unpleasant connotation by some people. Just as some words become degenerated, there are words which become higher in rank. This process is called amelioration. It might be possible, by public education to reinforce that side, so that Jap would merely be an abbreviation of Japanese which I ask sure many people believe it to be.

At one time fond meant foolish, now it means affectionate. Angel, originally a messenger, now means a supernatural being. Gospel was simply good tidings, has now come to have sacred meaning as contained in a plan of salvation. And that word SUCCESS was used by Shakespeare in Macbeth in its etymological sense to signify merely that which follows—either good success or bad success.

"If the assassination could
trammel up
the consequence and catch
with his
surcease, success!"
Macbeth, Act I, sc. 7, II, 2-4

It might be wiser psychologically in the long run to accept the word Jap in our newspapers and magazines when it is used in a non-derogatory sense so that the association the reading public will not [illegible] ... [illegible] Nisei [illegible] the word so that [illegible] ... [illegible]

TAKES 19 YEARS TO REMOVE BULLET

TOKYO [illegible] ... [illegible]

Femme Fare

By CINDERELLA

"You're Slipping, Mr. Gilmour!"

September 10, 1953, Montr[eal]

Dear Mr. Gilmour:

As a movie critic you sure let me down this time! You recen[tly] voted "Shane" as "one of the best of all Hollywood westerns".

It was a "real purty pitcher" but I've seen better. Alan L[add] never looked handsomer or more appealing. Oh brother, wat[ta] man! Van Heflin and Jean Arthur were never more down to ea[rth] or more sincere. Jack Palance outdid himself as chief heavy [in] moviedom. And little Brandon de Wilde was adoration personifi[ed] running after Shane like a devoted puppy. And who wouldn't [run] after Alan Ladd, I ask you? The scenery was magnificent. Y[ou] weren't wrong when you said that George Cooper Stevens was [a] master craftsman. He filled in all the gaps and did it more eloquent[ly] than the director or the actors or the script.

My friends who are in the know tell me that "Shane" is [a] high-styled a technicolored horse opera as movie goers are lik[ely] to see this year" and go on to predict it will make the "Ten Be[st]" list this year. But frankly, Mr. Gilmour, I can't see it. Perha[ps] it's because I had to work so hard to try and enjoy it. Or may[be] my idea of a "good western" differs from that of my mo[re] discriminating friends.

When I go to see movies like "Moulin Rouge," "Come Ba[ck] Little Sheba," "From Here to Eternity," I expect to come hom[e] with my brain a little more stimulated, my heart a little mo[re] aware of life's essentially tragic nature and I expect to mu[ll] over it all even though I may not arrive at any satisfactor[y] solution.

But not so with horse operas. When I go to see westerns I [go] simply to enjoy myself and to relax. I go, assured beforehand, th[at] I'll have a spanking good time rooting for the hero whom I kno[w] perfectly well, will eventually capture the desperado single-hande[d] clear his name, and win the rancher's beautiful daughter. I don['t] have to worry about it at all, really, for in a horse opera, th[e] path of true love, though it never runs smoothly, will eventuall[y] make its way over Indian ambushes, cattle holdups, murders, hang[-] ings and avalanches, to the feet of the gal whom the hero "reckon[s] is his type of woman".

The kind of western I like to see has so much scope for relax[-] ation. If I don't particularly fancy the hero's profile or the hero[-] ine's charms, I can always get lost in the panoramic sweep o[f] high mountain peaks, rolling cattle country or just dry sage brus[h]. Technicolor makes it much more enjoyable. And if the dialogu[e] is neither witty nor informative, it makes no difference, sinc[e] actions tell the story, and dialogue is thrown in merely to mak[e] it easier for audiences to distinguish humans from horses whic[h] often act with more intelligence than their masters. And if th[e] calibre of acting isn't up to par, the horses can be depended o[n] to come through with a grand and natural performance ever[y] time. And if I decide to sneak forty winks I can do so withou[t] losing anything of the continuity of the film. Is the hero sur[-] rounded? Relax. He'll get his girl and the desperado, too. It's al[l] a matter of time.

You see, Mr. Gilmour, all I ask of a good western is a rousing good action plot with everything ending up as it should do in [a] horse opera. Then I can go home happy. I can go home knowin[g] that even if the whole darn thing wasn't true to life, it was fu[n] while it lasted.

But "Shane" was quite another kettle of fish. The sum tota[l] of my impressions are some pretty slick photography and numer[-] ous slow shots of Alan Ladd, Jean Arthur and Brandon de Wild[e] waiting wistfully for something to happen. And nothing happen[ed] except for a minor fight between the sodbusters and the rancher[s]. "Shane" was the slowest moving western I've ever had the priv[i-] lege to see!

As for the point of the story, I must be a moron for I didn['t] get it at all. And I wasn't napping, either, for I had a hard-earn[ed] buck at stake. Shane was the hero, and presumably a gunslinger but I never found out what he was running away from. I've bee[n] told since that Shane wasn't running away from anything—he was just a symbol of all the glorious cowboy heroes who went aroun[d] just doing good. If that is true, Mr. Gilmour, [illegible] Shane was [illegible] so jumpy in the earlier sequences of the film [illegible] ... [illegible] Ladd [illegible] as handsome a cowpuncher as [illegible]

The dialogue was no help either. I presume [illegible] something special to say but they went around [illegible] had hot pebbles in their mouths. And if a special [illegible] ... the person was who yelled [illegible] ... your mouths!", that person was I.

And there was nothing particularly wild [illegible] ... Several times I had to hold myself [illegible] ... the screen to tell Shane, "For gosh's sake [illegible] ... and kiss the girl. She'll forgive [illegible] ... Alan Ladd, remember?" Shane [illegible]

Mr. Gilmour, you sure are slipping. You [illegible] ... "Red River" any [illegible] ... [illegible]

Disappointedly yours,
Cinderella

源義經 (一五)

村上元三

僧正ヶ谷

細長い鞍馬の里の、ちょうど眞中に、鞍馬寺の山門がある。

その山門を目ざして、大小さまざまな松明が、炎をなびかせ、火花を散らしながら、太鼓の音に、それに從ってくる。白衣の仕丁姿の若者もいる、侍装束の髪に繩をまいた、[illegible]者風の者もいる。大きい松明は長さ一丈ほど、重さは三十貫に餘ろう。

「さいれ、さいれ」

というかけ聲が、わッわッと波のようなひびきに聞える。それは、祭禮の、というかけ聲であった。

やがて、松明が山門の石段の下に集ると、左右に立てた精進竹に張った繩を切る行事が、こさしい大總仲間の総代の手で行われる。

それが終ると同時に、

「さいれ、さいれ」

人々はいっそう聲を張り上げ、松明をかざして石段を、かけてのぼりはじめた。若者にまじって子供たちも、身体に相應した小さい松明をかかげ、せい一ぱい聲を張りあげながら、夢中になって石段を走せのぼる。

炎はゆらぎ、風にあおられて火の粉が散る。

向いの龍ヶ嶽から天狗たちがそれを見おろしたら、ちょうど全身炎と化した一頭の巨大な火龍が、鞍馬の山を這いのぼっているように見えようか。

山門をくぐると、石段は切れ、山道もかわって、へかかる。山腹の由木の社を經て、本堂までの道は八町、九十九ツヅラと呼ばれる細い險しい道である。

「さいれ、さいれ」

松明の炎が、人々の汗ばんだ顔を、ぎらぎらと光らせる。その中に、四条の正門坊もいた。それから勧宿の源次正綱と名乗った侍も、熊野の湛三太という若者も、ほかの侍三人もいる。

いずれも、その侍が運び出した白衣をまとい、源次正綱ら侍たちは太刀を腰に、鳥帽子を頂いているが、正門坊は頭巾、湛三太だけは顔をむき出しにして、一本の大松明を六人がかりで担いでいた。

ふだんから怪しまれるところだが、六人は白衣姿と大松明で、暗い人々の眼をごま化し、石段をかけあがる者たちにまぎれ込んで來たのだった。

「さいれ、さいれ」

大きな聲を張りあげたあとで、正門坊は、

「氣をつけろ、見とがめられぬように」

顔を伏せ、小聲で五人に注意を與えながら、どんどん山道を走せのぼる。

やがて由木の社が、頭上に見えてきた。

人事消息

■婚約

▲晩香坡の原田醫歳氏息皮・ジャキー君(エドモントン)とエドモントンの中村杉藏氏四女保子・ジーンさんは七月四日中村氏宅にて婚約した

■出生

▲ケヮーナの千葉英子夫人はケヮーナ病院で七月十七日女の双生児を出產。キャツリン・アンとイレーン・スーズンと命名した

■死亡

▲トロントの加藤武雄氏夫妻長男バビー一雄君(一八)は一ヵ月ほど以前トロント島ハイランス・ポイントで水泳中負傷、入院加療中だったが遂に八月二十九日死亡した。九月一日クイン街合同教會で清水牧師司式で葬儀を執行した

▲トロントの下野四郎右衛門氏夫人キクノさん(五二)は九月六日死去、八日エラキット葬儀社で告別式が執行された

晩香坡日本共立語學校

本校に左記の寄附寄贈がございました。有りがたく感謝いたします。

〃二百二十一弗並に擴聲機一臺 本校卒業生學友會△二十六弗六十五仙 本校卒業生ふたば會△八十弗(結婚記念)落合幹信(モントリオール)△五弗(亡夫健爾記念)岩瀬ヨシヘ△五弗小林初枝(トロント)

故バビー一雄儀七月三十日水泳中負傷を蒙りセント・マイケル病院に入り療養に専念致しましたので徐々快方に向いつゝありましたが中途病勢急變の爲め八月二十九日午後十一時二十分遂に死去致しました事を謹みて知諸氏に謹告致します。就ては入院中各位より厚々御親切なる御見舞を受け、また去る九月一日クイン街合同教會に於て清水牧師司式の下に告別式を執行致しました節は御多忙中御多忙の折柄御會葬下されお其上に懇志及供花並に御懇篤なる弔辞弔電を賜はりました段誠に難有御禮申上げます。實は一々參堂の上御挨拶申上ぐべき筈の處混雜中其意を得ず不取敢紙上に故人の生前に對する御交誼を併せて厚く御禮申上げます。

喪主 父 加藤武雄
母 潜子
姉 ナオミ
同 アイリン
妹 シヨリー
叔父 中村繁雄
祖母 中村シズ
親族 釜田百城家族一同
同 中村司妻ミツ子
同 清家族一同
外親族一同
友人 西村信助 富廣彰三
外友人一同

移轉と改名

グリンウッド・シーフード移轉と同時にケー・森田輸入賣捌店と改めまして再出發致しました。何卒倍旧に増し御引立あらん事を伏して御願ひ申上げます。

到着レコード

涙のワルツ／戀なり我が心 ペギー葉山
愉快なドラム／トランペット・ラグ 江利チエミ
流れの果ての港町 岡晴夫
唐人エレジー 津村謙
峠の一つ星／おせん可愛や 田端義夫 菊地章子
浅間のカラス／泣いて流れて 近江俊郎 双見冨沙子
別れの海峡／南京町の南京娘 春日八郎
涙のジャガタラ船／馬速花 奈良光江子
アルプスの娘達／黄昏れの窓 若原一郎 三條町子
港の夜更けて／ヨコハマ・ブルーズ 若原一郎 三條町子
旅笠道中／明治一代女 キングオーケストラ
◎新作浪曲
母の瞳 四枚續き 伊丹秀子
◎姿三四郎 六枚續き 廣澤菊春
(講道館柔道創設當時の若獅子を偲ぶ菊春の決定盤)

◎故國月刊雜誌、新刊書籍、新譜レコード、通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要です。キング・テイチク・マキウ(旧タイヘイ)レコード賣捌所。

ケー・森田輸入賣捌所

K. MORITA, Importer-Distributor 2656 West 8th Ave., Vancouver B.C. (Phone CH. [illegible])

日本訪問團員募集

—カナダ日系の日本訪問團—

▲出發 十一月上旬シーピーエー飛行機で晩市空港出航
▲團費 金七百五十弗(晩香坡東京間往復飛行運賃並に十日間の日本觀光費を含む)
▲歸加 一月十日晩香坡空港歸着
▲申込締切日 十月十日
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部 岩田欽一
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.

後援 晩香坡佛教會
同 財團法人日本交通社

(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)を組みます
◎外國爲替管理法が改正になり日本への送金は何時でも自由に出來ますから、本銀行を通じ送金下さい

インピリアル銀行 ダンダス・エリサベス街支店
支配人 エル・ジェー・ウォーカー

◇食料品 一切◇

大西洋でとれたマグロ
一斤七十仙、御注文下さい

トロント市エリザベス街八 (九時半開店)
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-1972)

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り屆けます。日本より乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に屆けて手續き致します。何卒御用命下さる様願います

日本行専門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

日本赤十字から禮狀

水害見舞金に對しトロント市協に

トロント市協が募集している日本水害見舞金はすでに三回にわたり三千弗をオタワ大使館を通して日本赤十字社に送付したが右に對し日本赤十字社長島津忠承氏から外務省及び大使館を經て受取りの謝狀が一世部の鈴關幹事宛てに届いた。ト市協扱いの見舞金は三、九五二弗四九仙に達したが四千弗を突破したら更に千弗を直ちに送金することになつて居り、まだ應募者があるので當分取扱いを續けることに九月四日[illegible]の一世部執行委員會で決定した。委員會では古着類を水害地へ送ることについても協議し、まずカナダ赤十字を通して古着類を送つて貰えるか否かを研究部で[illegible]交渉した上で、可能性ある場合は研究部と社會部で具體策をたてることになつた。執行委員會では次のことも協議決定した。

▲齋田愛子さんの獨唱會—チャプターの方で交渉中なのでその結果に從つて社交、娛樂、研究部がチャプターと協力する。

水害見舞のため 十二日ダンス會

トロントのタイーン街合同教會ヤング・アダルト・グループでは日本水害見舞金募集のため九月十二日(土)午後八時から十一時四十五分まで東ゼラード街一一五二のワイ・ダブルユー・シー・エーに於てダンス會を開催、一世多數も參加方が希望されている。

齋田愛子さんは 九月十二日出發

晩香坡のドクター齋田からの通知によると齋田愛子さんは日本出發を一週間延期して九月十二日起つことになつた。

▲壽會の社交室——スパダイナ街四一五の二階に設けられている集會室は市協その他日系人の小集會場所としての便宜も計りたいという意向で市協にも利用方がすすめられているので、次回からの執行委員會や座談會や研究會等は同所で開催することになる。

▲秋の親睦會——社會、娛樂部で準備することになつたが、皇太子殿下歡迎の映畫やニューカナディアンの森氏が日本から持ち歸つた東京のカナダ會の會合當時出席者の日系カナダ人に對する挨拶を吹き込んだテープ・レコードやスライドなども公開する筈。

右のテープ・レコードとスライドは同夜會議終了後試寫聽したが小川德助、石原ドクター、齋田愛子、中村サダー諸氏その他多數の人人の聲が入つている。

百八十一弗 ロンドン、セントトマス 市協扱水害見舞

【ロンドン發】ロンドン、セント・トーマス市協扱いの日本水害見舞金募集はロンドン百六十弗、セント・トーマス二十一弗で合計百八十一弗を九月三日オタワ大使館を通して日本へ送金した。

ケローナ渾和會 水害救援金として 五四二弗五〇仙送金

【ケローナ發】豫てケローナ渾和會で當地在住日系一般間に募集中であつた日本水害見舞寄附金はこのほど、まず締切り、義捐總額五四二弗九〇仙を去る九月一日付晩香坡日本領事館を通じて母國の當路に送付方を依頼した。なお同會では一般のいつもながらの心からなる協力に深謝している。

ムースジョーからも 八〇弗の義捐金

サスカチワン州ムースジョー在住日系十七名も日本水害義捐金八〇弗を寄附、日本大使館へ送金した

熊本縣への見舞金

トロント市における熊本海外協會カナダ連絡會の熊本縣水害見舞寄附金は八月末までに市内五六九弗(他縣人からの分二名)地方よりの送金六〇弗二九仙集まつたのでオタワの日本大使館へ送金して熊本海協會長櫻井三郎知事に轉送方を依頼した。尚寄附金は引續き募集中である。

【ハミルトン發】熊本海協々會長よりの依頼により縣出身者から募集中の熊本水害見舞金は他縣人からの寄附もあつて豫想外の好成績をおさめ醵金は早速海外協會宛て送金した。

ソ連人も父に持つ

日本の混血兒三千四百

日本で大きな問題となつている米軍の軍事基地の風紀問題を裏付ける「混血兒白書」が最近日本政府厚生省から發表された。それによると八歳未滿の混血兒數三千四百九十名のうち女が千七百七名で男より七十六名少い。人種別にすると

△白色	三、〇〇四
△黒色	四〇〇
△其他	八六

となり年齢別では三歳未滿が六九一名、一歳未滿が五三四名、八歳未滿は僅かに一〇名となつていて、この四、五年來に出來た子供が大部分だ。戸籍の有無その他を見ると

△無籍	五〇一
△不明	一六八
△實父不明	六九九
△認知せぬ者	八三七

混血兒の色別と實父の國籍別をみると

△アメリカ	二、九四三
△オーストラリア	一〇四
△フイリッピン	三五
△イギリス	三四
△ソ連	二九
△インド	一四
△イタリー	一一
△カナダ	八

(その他フランス、ドイツ、ポルトガル、メキシコ、ベルギー、スペイン、デンマーク、インドネシア、ギリシャと民族世界族の觀を呈している)

皇太子さま米國へ

九月八日空路ニューヨーク御着

英國その他ヨーロッパ御訪問の旅を終えた皇太子さまは九月八日ロンドンから空路ニューヨークにお着きになり直ちにワシントンへ向われ十二日まで同地に御滞在、十六日夕刻ニューヨークに引返されて三日間御滞在

△十九日汽車でボストンへ
△廿一日空路デトロイトへ
△シカゴ及中西部諸市を經て十月十日桑港より空路で日本へ
△十月十二日東京御着

日本文化センター 羅府に建設計畫

【ロサンゼルス發】米國政府と日本民間團體によつて「日本文化センター」がロサンゼルスに作られる計畫があると、その相談のため渡日するマーク・リチャード氏が發表した。同氏は戰前戰後とも日本にいたことがあり、ロサンゼルス市民はもちろん、旅行者の目をひくような日本文化センターを作り、日本の昔の美術品や日本式建築物をはじめすぐれた生產品を集めて日本のよい點を示したいというのが同氏の構想である。

求人 衣服工場シッパー入用、希望者は次へ
Glenn Garment Ltd.
296 McDermot Ave. Winnipeg

安息日再臨教會
毎土曜午後二時、安息日學校並に聖安息日禮拜下村牧師說教「はかりがたき神の御恵」
JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. L. Shimomura EO. 9808
622 College St., Toronto

大中國飯店
The Great China Restaurant
[illegible] Elizabeth Street, Toronto
Telephone [illegible]

皆樣を歡迎します
トロント唯一の支那料理で、番森村、上手なコックが自慢の料理であります。御満足されること請合です。日系人にはおなじみのトム・チョウが接待致します。
◎結婚祝宴(百四十名と九十名の二室)
◎個人パーティーや其他御宴會に是非御用命下さい。別室に冷房エア・コンデション設備されております。小、中パーラーには[illegible]向きです
是非お出で下さい
トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四・五九三五

モナーク生命保險
後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一一九六〇
Monarch Life Assurance
[illegible]

Y. UCHIDA & Co.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ
今回當方にて日本行切符取扱いを初めました●●から何卒御用命の程願上ます。
●母國を訪問される皆樣が太平洋を日本船で氣樂に旅される事を間接に日本の經濟を援助する事となるわけですから成可、

	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	九月廿二日	十月十五日
	十二月五日	一月二日

▲御急ぎの方は當地發旅客機で
●保險(火災、自動車、海上、傷病)戰前同樣に右の保險業を始めますから相變らず御引立を願上ます
晩市ペンダー街西六一五 電話 タトロー二七二七 内田商會

オイルバーナー
○ポーテツキス其他大小各種オイルバーナー・アイヤン會社代理
トロント市ワード街八〇アイヤン會社
電話 エフチ・エー八一六八
戸泉榮夫

米國務長官の言

一線一線 梅月生

米國政府のダレス國務長官が「グラー・マイナー」帯の娘カ」を奉にきたかの如き態度で、米國からの援助を受けている國々をひっかけとばしている恰好なのには、近頃みつともないことだ。

日曜日に總選擧を行つた西ドイツのアデナアー政府は米國の味方である。だから米國がそれを負かしたくないのは當り前ではあろうが、西ドイツの總選擧は同國民の自由意志によつて行われるべきものであるのに、ダレス長官は、明らかに選擧干渉と見られる言明をしてしまつた。

その結果は、アデナアーの率いるキリスト教民主黨の大勝となり、米國は西ドイツをこの味方としてつないで行くことが出來るようになつたが、それで事態が收拾され、万事うまく行くとは限るまい。米國と英國とに、最近とくにソリが合わずに反目の形である英國の勞働黨政府時代の外務次官であつたウィアット氏は、ダレス長官の國際問題に對するヘマを強く非難して、自由國家間の誤解と不和を招くような數々の言明は、ソ連を喜ばせるばかりの結果をなると警告している。

選擧運動が最高潮に達した先週木曜日の記者團會見でダレス長官は「若しも總選擧でアデナアー政府が敗れるようなことでもなつたら、ドイツを統合して大ドイツ國家を回復する機會はなくなつてしまい、ドイツ問題を合理的に解決することも無期延期の狀態になるであろう」と言明したのである。これは途方もないドカシであり、明らかに内政干渉、選擧干渉であると言える。

昔のアデナアー首相でさえも「外國の政治に重大なる損害を與えるものだ」とコボしていたほどだが、アデナアー政權に反對する西ドイツの他の政黨がダマつている筈がない。特にアデナアー政權の強敵である社會民主黨のオレナアー首領は、「ダレス長官の言明は悪意をもつて事實をヒンまげ、ドイツの總選擧に干渉するものだ」と強く非難した。これより先き社會民主黨では「アデナアー政府は米國の犬だ」と見し、これをバクロするポスター多量を印刷し、その機會と言質を得るのを待ちかまえていたところへ、ダレス長官がおあつらえ向きの言明をしてくれたので、それッとばかりにこれを配つて米國の選擧干渉を非難するに拍車をかけた。共産黨は社會民主黨のような遠慮はしていないで「アデナアーは米國の犬だ」と叫んできたのだが、それを裏付ける言明をダレス長官がしてくれたので大喜びという次第だつた。

去る六月のイタリー總選擧でも、アデナアー首相と同じく中間派のガスペリ首相が、これはダレス長官を煩わさずに自から「君が黨に投票しなかつたら、米國はイタリー援助を打ち切るかも知れない」と言明したのであるが、逆効果をまねいで彼は絶對多數を得ることが出來ず、且組閣はしたものの議會の信任投票に敗れて下野してしまつた。イタリーではユーゴースラヴィアと目下もんちゃくを起しているトリエスト問題でも、ダレス長官が「米國はトリエスト問題解決には偏見はないのだ」と言明したのを言葉通りにはとらずに面白く思つていない。

インドも朝鮮政治會議參加問題で、ダレス長官から極力反對されて遂に除外されたばかりでなく、セントルイスの演説で「インドは朝鮮戰爭では中立を固執してきた。インドが朝鮮戰爭に參加すると否とは同國の特權ではあるが、特權の多くにはそれだけの代償が伴うものだ。それにのに印度はどうだ。兩鮮に對して深い不信を示し通してきたではないか。インドが政治會議から除外されたのは朝鮮戰爭で共産攻勢に反對して武器をとらなかつたからだ。特權の代償を拂わなかつたからだ」と言うようなことをダレス長官は言つて、インドに不快を與えているようだ。

最後に日本もまたダレス長官を快よく思つていないという。やはり記者との會見で「日本は國防のために全力をつくして居らぬ。米國は日本のために荷を負いすぎている。日本政府は緊急でもない事業に費やす金があるのに國防費を出し惜しんでいるようだ」とダレス長官は言つたのである。日本にして見れば、新憲法で軍備を廢棄させておきながら、米國の都合で、こんどは再軍備の努力が足りないと言われては立つ瀬がないということにもなろう。

旅行雜記 カムループス市

森研三

ビーシー州奥地で最も活發な動きを見せているカムループス市。そこに約 千名の日系人が市の發展に寄與しており、一、二世が足並そろえてうらやましいくらいによく調和、市協活動がスムーズに運ばれている。炎天下の市の繁華街ビクトリア・ストリートにスーツケースを下し、ホテルに記帳した。

大久保彦左的な存在である田邊平五郎氏のショップのドアをたたくと、ちょうどカムループス市協副會長の西村義雄君が來合せていて、早速に三人は自動車で、同市日系社會の市長格である坂木哲雄氏と、上山東明氏、本社通信員をたずねた。各地日系の活動狀況をみたいというほかに別段な意味をもたぬ旅行なので豫めの連絡もせず、それをちようと非難されながら、記者の講演會と歡迎會の下準備があると聞されて、ここでもビックリ。ともかく快よくこれに應じた。讀者へのせめてものお禮心と思つたからでもあつた。各出長が忙しくたちはだらき一應は連絡がなつたのち田邊、西村兩氏につれられ坂木氏宅にきそわれて、夫人から手厚いもてなしをうけていると、坂木氏も加わり愉快に談笑した。間もなく市協幹事の小林カー君も來てグラスを重ねて話題は賑わつた。

何んといつても嬉しかつたことは、親友の西川利夫君と記者の滯在を知つて馳けつけてきた北村武雄君らご會つたことだつた。會わずに歸れば絶交の覺悟だつたよという二人の友情。うれしく思いながら一夜はホテルで明かし、翌早朝、三〇マイルはなれたモンテ・レーキから新車をとばして迎えにきた北川君のすすめで西川夫妻らと共にモダン・ソーミルを誇るモンテ・レーキを見てまわつた。周圍三マイルばかりのレーキでツラウト釣り。さいわいツローリングすること三〇分ばかりでスプートばかりのツラウトを釣りあげて、これ見ろと、腕前のほどを自慢された。

同夜、ロータス・ガーデンで有志主催で歡迎會。本社支持者の厚意のほどに感激をおぼゆるばかり。出席者は次の諸氏だつた。

田邊平五郎　實名正倫　西川利夫　同夫人　山田初太郎　西村義雄　西崎與惣松　田中爲藏　上山東明　北村武雄　同夫人　竹中格吉　若林源右衛門　西村市平　坂木哲雄　西村市藏　岩崎君枝　小林徹　田原メー子　山崎長雄　市居千代松

講演會場はリジョンホール來聽者約八、九十名で一時間餘の日本見聞談。ざつくばらんに日本の表通りと裏街生活を話して、まず「結構だ」と友人らの批評だつた。

翌朝。レベルストックまで連れていつてやるという北川君の厚意で、妻君と子供三人をのせた賑かなカーにおさまり、レ市へついたのは十七日の正午すぎ。歸心矢の如し。しかしまだ旅程ははてない。

白帆

西村發美

寢ながら見える位置に
私の縫つた
刺繍の額が
かゝつている
山があつて　松原があつて
海に白帆が
一つ　ぽつかり　浮いていた
一針　一針　ぬつたのは
もう　二十年くらい前
ガラス障子を[illegible]
明るい部屋で
若い娘達が花[illegible]に坐つて
習つていた
なにもかもが　珍しく面白
ころころ笑うので
もう少し靜かになさいと
先生から叱られそう
それがまた面白くて
一日中　笑いが絶へなかつた
着物の話
お見合の話
まだ若夢を知らない
娘達の集りに
空氣も桃色に[illegible]
もう一度あの頃に歸りたいと
いうのでもない[illegible]
今の生活が不満[illegible]
言うのでもないけれど
[illegible]かな響に耳を澄ますように
な
遠い夢に　目を細める[illegible]
[illegible]
見る度に
額の中の白帆に乘つて
[illegible]
夏休みに仕事に
ファームへ行つている子供が
[illegible]
穴[illegible]
話して[illegible]れた
グランドフォークスでも
よい娘に
トメトを[illegible]
子供の話をきいていると
移動して働いた
そのグランドフォークスの畑と
子供の行つているファーム[illegible]
一つに重なつて
ぼんやり[illegible]
同じことを
こんな[illegible]
知つて[illegible]
これから[illegible]
ふるさとの話[illegible]
もつともつと[illegible]
それ[illegible]言うと
子供は[illegible]行つて[illegible]

1953.

日本赤十字から禮狀

齋田愛子さんは九月十二日出發[illegible]

右のライブ・レコードと[illegible]ライドは同夜會議終了後試寫聴したが小川德助、石原ドクター、齋田愛子、中村[illegible]領事館を通じて母國の當路に送付方を依頼した。なお同會では一般の[illegible]ながらの心[illegible]

オイルバーナー
◎ホーテツキス其他大小各種[illegible]
トロント市ワード街八〇 アイリーラアイキマン會社代理
戸[illegible]
[illegible]夫

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 8-5005)

毎週水土　二回發行

購讀料（前金拂）
半年三弗　一年六弗

日本文編輯者
梅月高市　森研三

親米 親欧 西ドイツ再軍備
アデナアー政府が總選擧で勝利

日曜日行われた西ドイツの總選擧ではアデナアー首相のキリスト教民主党が大勝して四八七の議席中二四四を獲得、一票の差で過半数となつたがアデナアー政府と連合してきた自由民主党の九七議席を加えて確實に政権を保持し、

▲西ドイツを再武装してヨーロッパ連合軍創設に向つて進む

▲東ドイツをソ連の支配から解放してドイツ統合へ進む

といつたアデナアー政府の親米政策がすすめられることになつた。この總選擧には三千三百万の有権者の八六パーセントが参加したが結果として現われた特異な現象は、共産党、ナチス復活派その他の少数派が除外せられて十四の党派中十まで撲滅し、社會民主党が第二党となつて政府反對党となり事實上二党對立となつたことである。

スペイン抱込みに 米國が成功

第一第二大戦ともに局外に立つたスペインが米國の味方となつて世界的な共産阻止の勢力に加わることになつた。スペインの空海基地を近代化して米國に提供し、米國はスペインに軍事經濟援助を與えるという両國の協定が近く出來るのだ。

米國のイラン援助

親ソ派のモサデク政権を打倒した油の國イランでは國庫は無一文、緊急應援を頼むと訴えているが米國のアイゼンハワー大統領は四千五百万弗を急送することを發令した。

戰争ごつこ
イタリーとユーゴー國境で

イタリーとユーゴースラヴィアがアドリアチック海にのぞむ両國の間にあるトリエスト自由國のことでイガミ合いをやつている。イタリーが國境に軍を集結して軍事的示威をやつているのに對しユーゴースラヴィアでは「戦争ごつこは止めなさい」と警告しているがイタリーが軍を撤退しないのでユーゴースラヴィアのチトー獨裁大統領は日曜日二十万人集合の國民大會（長いことイタリーが占據していたトリエストのスラヴ人解放十周年記念祝賀會）に於ける演説で「トリエスト市は國際化し、トリエスト自由國その他の部分はユーゴースラヴィアに併合すべきである」と提議した。ユーゴースラヴィア人が大歡喜したことは勿論であるが、イタリー外務省では「チトー元帥の提議は獨裁者のひとりよがりのデレヤバリである」と反撥した。チトー元帥は、イタリーが國境の軍を撤退しなかつたらユーゴースラヴィアでも同じ数の軍隊を國境に集結すると言明しているので問題は漸次緊迫の有様である。

やがて皮膚の銀行
國際醫學界で英國の學者が報告

【モントリオール發】先週マギル大學で開催された第十九回國際醫學會大會に出席した英國バーミングハム大學のクローン教授は、同大學解剖科では生きた人間の皮膚を他の人間に移植する手術を研究中であるが、目下一つの困難事は、切りとつた皮膚を長く保たせることが出來ない點で、これが克服されれば、何れは血液をブラッド・バンクに貯藏しておいて必要に應じ輸血すると同じように皮膚を貯えておく「スキン・バンク」が一般に行われるようになるだろうと報告した。

大會には日本からも五名の醫學博士が出席したが國際醫學會の委員の一人に名古屋醫大の久能博士が選ばれた。

中山博士の胃ガン手術
來週ニューヨークの國際外科醫學會で公表

【東京發】胃の手術だけでも千五百例という凡そ世界醫學界に隨一といわれる千葉醫大の中山恒明博士教授（四二）の豊かな經驗が歐米の權威者を集めて九月十四日から四日間ニューヨークで開かれる國際外科醫會で世界の脚光をあびることになつた。同博士はガンの根治手術と題する論文とこの手術の模様を天然色映寫におさめてフィルムを携行している。

◇

歐米では胃ガンの手術には四時間もかゝるというが、中山博士はこれを三十分位で終る。それは普通には胃を除いた後に食道と十二指腸をぬい合せる方法をとるのであるが中山博士は獨自の構想から割合に定つた位置にあるスイゾーの尾部を少しづつ回しながら引上げて「ネーカクマク」にぬいつけ、更に食道と十二指腸をぬい合せるという手術法を採用しているからだ。この方法によると死亡率は百人中に一人弱という記録。中山博士はまた大動脈ガンの手術でも死人の動脈を移植するというような劃期的な方法をとりこの方面にも明るい期待をもたせている。

五万弗の救濟物資
カナダ政府が日本の水害救援に

【東京發】日本政府の外務省は九月五日、カナダとカナダ國民が日本の水害救援のため五万弗にのぼる物資を送つてくれることに對し深き感謝を表明した。メーヒユー大使がカナダに歸つて水害の慘狀を政府に報告した結果、カナダから大量の救濟物資を九月三十日晩香坡出帆の日本船エンケイ丸で發送することになつている。

鐵鑛輸送船
六万トンの物を
日本の會社が呉で建造

【東京發】米國のナショナル・バルク會社は呉の造船所を日本の會社から借り受けて世界最大と見られる六万トンの鐵鑛運送船を建造することになつた。建造費は七百万弗にのぼる筈。呉の造船所は曾つて日本海軍が七万トンの戰艦大和を建造したところだ。

大湖の海員盟休
時期を見計つて決行

グレートレーキ就働の海員が就働時間を一週五十六時間から四十時間に減少し賃金は月五十弗増加することを要求してストライキ決行賛否投票を行つた結果はまだ發表されぬが盟休決行は確實らしい。しかし組合側ではストライキを決行するにしても今しばらく待つて小麥の輸送が最盛りとなり船運が利くようになつた頃を見計つて盟休ということになろう。

【オタワ發】カナダ政府は五万弗價格のポークの罐詰とバッダー・ミルクを日本の水害罹民に寄贈する。外務省では九月末にこれを送荷することになると言つているが九万五千二百斤のスキム・ミルクの粉と十四万四千斤のポーク罐詰である。これら食糧品は九州及び本州の水害地に配分される筈で九州の水害では死者約千人、負傷者四千人、住居の破損二万戸、本州の方でも六万五千人が死傷や家を失う等で害を蒙つた。カナダ赤十字社では既に二万弗の見舞金を日本に送つたし朝鮮に出征していたカナダ軍や英連邦諸國の軍も救済物資を寄贈した。

合成砂糖の
製法をカナダの
若い學者が完成

【シカゴ發】カナダ化學調査會の若い科學者二人は「合成砂糖」製出方法を完成したことを當地で開かれた米國化學協會大會で報告した。二人の學者というのはレミュー博士（三三）と彼と共働しているスイス人ヒューバー博士（二五）である。合成砂糖の製法が發見されたが、ことに天然砂糖が存分にあるので工業化されることは見られていない。

二世再入國
日本軍にとられた
信夫英一氏歸加

ト市信夫三郎氏夫妻の長男英一氏（三五）は長女英見子さん（四才）を連れて十二年ぶりに歸加、九月三日親子對面を行つた。信夫氏はビーシー大學卒業後渡日したのが一九四一年五月、大戦となつて一九四三年には軍隊にとられたが、その間の事情に特に考慮が拂われた結果、今回カナダ再入國が許可され、山下汽船の朝光丸で八月二十五日着晩、二日に兩親の許に歸つてきたもので、妻木子さん（二六）と二女のカナダ入國を手續中で、近くこれも許可となる見込み。在日カナダ二世で軍役に關係された者が歸加したのは信夫氏が今回はじめてで、これによつてこうした二世の再入國も例々、ケースによつて歸加の途が開かれることとなると見られる。

信夫氏のケースは加市協で取扱い長いことかかつて漸く成功したのである。

◇◇◇◇◇◇◇◇◇◇

十日以上續いた炎暑もなし、八日土曜日から涼しくなり「白露」の雨も降つて[illegible]農地の干上りも大助かり、トロントの共進會も漸く人出が殖えて來た。月曜日は勞働組合の大示威行列もあつたがランポート市長は來年からは共進會のボードに勞働組合代表を加えると言明。

INDUSTRIAL UNION CHAMPS

Vancouver Niseis Win League Title

VANCOUVER, B.C. — Defeating CYO 6-4 in the best-of-[illegible] finals, the Vancouver JCCA [illegible] took the Vancouver Industrial Union baseball championship and the George Spalding [illegible] Aug. 30 at Powell Grounds. The Niseis, 10-3 losers the day [illegible], won the series four games [illegible]. The winners picked up only four hits from CYO pitcher Maury Mulhern, but Mulhern gave up enough walks to nullify his otherwise good pitching. [illegible] in the sixth inning, he walked five Nisei batters, good for two runs and the Niseis' winning margin.

Tak Kitagawa [illegible] one run for the Niseis while the losers' best was Brian [illegible] who collected a double and single but unluckily didn't bat any [illegible].

Ron M[illegible] went the distance for the Niseis, [illegible] seven hits.

Fight Could Be Tongue-Twister

TOKYO. — Lightweight champion of Japan, Masashi Akiyama, is scheduled to defend his title in [illegible]mber against Usman Saundeng of Bangkok.

If the present Far Eastern [illegible]weight champion Chamrern [illegible]itrat vacates his title because of overweight problems, the [illegible] match between Akiyama and Saundeng may be for that [illegible] as well as the Japanese.

[illegible] radio description of such a [illegible] will really be a tongue-twisting affair for the announcer. [illegible] calling a fight between boxers with names like Saundeng and Akiyama.

Wide Delivery — Day & Night MA. 8169

MENSOUR'S Flower Shop

When It's Flowers Say It With Ours

953 Mt. Pleasant Rd. Toronto

Hawaii Nisei Turns To Golf Pro Ranks

HONOLULU. — Ted Murata, for many years one of the finest amateur golfers in Hawaii, has announced he is turning professional.

Starting as a lefthander 26 years ago, the 31-year-old golfer now swings from the orthodox side and is regarded with the longest hitters locally. The Kauai-born linksman won his first title in 1939, the inaugural Territorial Junior championship.

Since then, Murata has won the Mississippi Open in 1943, the Italian Open in Rome in 1944, the Southern France Open and Belgium Open in 1945, and the Hawaiian Public Links crown in 1946 and 1947. He set the present Publinx qualifying mark of 139 (71-68) in winning the '47 title.

10-Pin Captains To Meet Sept. 11

An important team captains' meeting of the Toronto Nisei Ten Pin Bowling League will be held [illegible] Friday, Sept. 11, at 8 p.m. in the [illegible] committee room of [illegible] Edwards Alleys. Since player registration will take place, all team captains are requested to attend.

There [illegible] a few vacancies [illegible] for newcomers. Any bowlers who are interested may also drop in at the alley on Friday and contact any of the league [illegible] for information.

The first game is slated for Friday, Sept. 18, at 9 p.m.

Longest Hole-in-One?

ATSUGI — A 328 yd. blast at the Atsugi Naval Air Station golf course in Japan was claimed as the world's "longest hole-in-one" by Lawrence Higgins, aviation boatswain's mate, of Phoenix, Ariz. It was the first hole-in-one registered on the course.

Nisei in Tokyo Deplores Possibility of 1960 Olympics in Tokyo, Cites Poor Economic Life

By HOWARD M. IMAZEKI

WE HEAR a great deal of talk expressed frequently in the press by both [illegible] and [illegible] about bringing the 1960 Olympics to Tokyo. [illegible] the advisability of [illegible] taking such a [illegible] affair [illegible] so soon after its [illegible] defeat in the last war.

The [illegible] has made an astonishing recovery in the past [illegible] years, to be sure. [illegible] Mr. DODGE'S [illegible] during the Allied Occupation and also to the [illegible] during the Korean conflict. It is [illegible] for these two reasons, the Japanese people should be reminded, that they were able to rebuild their devastated government offices and private factories and structures.

Neon lights are bright in the Ginza district. Government officials and big businessmen are riding around in limousines. They have Parker 51 pens and expensive Swiss watches. Newspapers are publishing their sheets on the prewar level. A television studio has been set up and another one is just about ready to open for business. People are wearing and eating better to be sure. And they get the impression that everything is all right.

They should be reminded often that everything is not all right. Look at their ever-repairing [illegible] roads. Look at their dust-[illegible] railroad stations. Look at the shacks they call home in [illegible] areas, their sewage [illegible], their [illegible]-smelling canals, [illegible] still-existent homeless people in Ueno and Fukagawa. Look at the slow progress they have made so far in reforestation and flood control. Look at their [illegible] "honey buckets" [illegible] slowly on the main thoroughfares of Tokyo sending out [illegible] that stink to high heaven.

No, Tokyo, it seems to me, needs to rehabilitate itself much more economically and socially! No, Japanese, it seems to me, need to rehabilitate themselves much more spiritually and mentally before they can ever think of holding the Olympics in Tokyo in 1960!

— from Hokubei Mainichi

SOFTBALL TOURNAMENT

(Cont'd from Page 1)

first frame that was the game. The winners sent 15 men to the plate and got six walks and five hits, one a homer by Maw Mori, off hurler Kaz Nishio. Second baseman Major Fukumoto and centre-fielder Roy Kobayashi also homered in later innings.

Nishio departed from the game in the fourth with shortstop Hiro Uchida taking over the mound. The Tanaka brothers, Roy and Jackie, shared the hurling for Toronto, limiting the disorganized Montrealers to nine hits. Best for the Montreal team were shortstop Dave Yamashita, third sacker Tats Kojima and first baseman Gord Yamashita, who each banged out two hits.

In the opening rounds, London and Chatham making their debuts in the invitational tourney, failed to make their showing [illegible] Takaoka's Toronto [illegible] London [illegible] and Cleveland [illegible] Chatham [illegible] played on Sept. 5.

[illegible] runs by Maw Mori and Roy Tanaka. London jumped to a quick 3-0 lead in the first frame on hits by Bob Nunoda and Mas Inouye but Toronto came back in the later innings to take the lead.

Roy Tanaka who gained credit for three wins in the two day affair yielded nine hits, centre-fielder Bob Nunoda collecting three. Mas Inouye and Art Okukita clouted two hits apiece. Kenny Otani went all the way for the Londoners.

Meanwhile Cleveland and Chatham hooked up in the loo[illegible] [illegible] game of the series when the Americans won [illegible]. Both Jim Hosaka and Chatham's [illegible] by the Canadians allowing but two hits while [illegible] three. Only Chatham [illegible] Hosaka's [illegible] and Tom Miyata [illegible] 3-run [illegible] proved the match for Chatham [illegible].

[illegible]

Chipmunk Blamed For Crash in Los Angeles

LOS ANGELES — [illegible]

THE YOUNG ADULTS GROUP
of the Queen Street United Church
presents
BENEFIT DANCE
Saturday, September 12
DANCING: 8-11:45 p.m. ADMISSION: 75c
PROCEEDS GO TOWARD JAPAN FLOOD RELIEF
EAST END Y.W.C.A.
552 Gerrard St. East Toronto

Why Worry?
If You Are Arranging a Wedding Reception,
Christmas Party, Or Bowling Banquet, Etc.
THERE IS NO CHARGE FOR INQUIRING
We Would Be Pleased to be Able to Help You
PHONE US UP AT
SCOTT'S Restaurant
TOM CHASE KI. 4320
MARTIN KUNZEL EM. 3-7418
Formerly of [illegible] Restaurant
FACILITIES FOR BANQUETS UP TO [illegible]
Prices According to Menu
(No Cover Charge For Room or Piano)

LOWEST FARES

$450
Tokyo to Vancouver
FOR EMIGRANTS
Tokyo to Toronto 610.30
Canadian Pacific AIRLINES
3A

Complete Line Of Insurance
保險一切
生命、健康、火災、
自動車、その他
佐藤茂
• LIFE
• AUTOMOBILE
• FIRE
• FLOATER
• HEALTH
• OTHER TYPES
MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. [illegible]
Residence: 526 Manning Ave.
Phone ME. [illegible]
TORONTO

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

12—**Toronto.** Young Adults Group Benefit Dance, at East End YMCA, 8-11:45 p.m.

12—**Montreal.** Montreal YBS [illegible] Bowling Dance, at [illegible] YMCA Gym. 8:30-12:30 p.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Vancouver Japanese Language School wishes to express its thanks for the following donations:

The Grad at Gakuyu Kai, the sum of $221 and a loud-speaker.

The Futaba Kai, the sum of $26.65.

Mr. Mikio Ochiai, Montreal, the sum of $10 on the occasion of his marriage.

Mrs. Yoshi Iwase, Vancouver, the sum of $5, on the occasion of the erection of her late husband's tomb.

Mrs. H. Hirabayashi of Toronto, the sum of $5.00.

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt thanks and appreciation for the acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral offerings received during our recent bereavement in the loss of our dear son and brother, Bob.

Mr. and Mrs. Fred Kato, Naomi, Irene and Shirley.

Sunday Eve
JIVE
INSTRUCTION
7:30 — 8:30
SOCIAL HOUR
8:30-11 p.m. at UNF Hall
(for Latin-American Music Lovers, former class members and others)
TUESDAY NIGHTS
instruction on advanced course
8-11 at 415 Spadina
Archie Miyashita

Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE.
Oil-Burners — Any Make Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
807 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-6555

Personal Notes

ENGAGEMENTS

EDMONTON — The engagement of Miss Haruko Jean Nakamura, fourth daughter of Mr. [illegible] Nakamura of Edmonton, to Mr. Shigeru Jack Harada, son of Mr. Yoso Harada of Vancouver, was announced July 4 at the former's home.

* * *

BIRTHS

KELOWNA, B.C. — Born to Mr. and Mrs. Eiko Chiba on July 17 at Kelowna General Hospital, twin daughters, Katherine Anne and Elaine.

* * *

OBITUARY

SHIMONO

TORONTO — Mrs. Takino Shimono, 52, passed away on Sept. 6. Funeral services were held on Sept. 8 at the Earl-Elliot Funeral Home. She was the wife of Mr. Shoroemon Shimono.

NISEI ABROAD NO LONGER NEED DECLARE RETENTION

VANCOUVER, B.C. — It has been recently made known by Dr. W. Black of the Department of Citizenship and Immigration here that Canadian born persons now living in foreign countries will not be required to file a declaration of retention anymore in order to retain their Canadian citizenship.

However, persons born in a foreign country to parents of natural born Canadians will be required to file a declaration of retention upon reaching majority age if they desire to retain their Canadian citizenship.

Kirk Douglas to Star In Movie About Japan

TOKYO — Film actor Kirk Douglas will soon be going to Japan to make the movie, "Strange Harvest", a story of babies left behind by the GI's.

Originally, the movies was to have been made in Italy but the idea was changed to Japan since there are more G.I. babies in Tokyo.

Tor. Flood Fund To Reach $5,000

TORONTO — A letter of acknowledgment was sent last weekend from Mr. T. Shimazu, President of the Japanese Red Cross, through the Japan Foreign Office and the Embassy in Ottawa to Mr. T. Kameoka of the Toronto JCCA Issei-Bu in appreciation of Toronto's many donations toward the JCCA Flood Relief Fund.

Latest donations have brought Toronto JCCA's fund to $3,952.49. A total of $3,000 has already been sent, but a further $2,000 remittance is being intended so the JCCA will continue to welcome further donations.

At a committee meeting held on Sept. 4 by the Issei group, the sending of old clothes to the flood victims through the Canadian Red Cross was discussed. The committee will approach the Canadian Red Cross on the possibility of whether it will handle the clothing or not.

The preparation of an autumn get-together to be held sometime in October was referred to the Social and Entertainment Committee. Part of the features will be a film showing Crown Prince Akihito on his tour of Canada and a tape record Ken Mori of The New Canadian brought back from Japan in which the voices of Miss Aiko Saito, Mr. Sally Nakamura, Arch Yoshinaka and many others have been recorded.

MINORITY TREATMENT

(Continued from page 1)

Japanese army.

"'If you ever get home,' he said, 'I wish you'd deliver a message to my family. Tell them I'd like to be with my brothers in the army.'

"And how did he happen to be in the wrong uniform?

"'You come from California,' he said, 'You remember how it was.'

"I knew what he meant. **There were the days of the 'Yellow peril', the Japanese 'picture brides', and all the weird nonsense about how the 'Japs' were all spies and planning to take over the Los Angeles city hall any minute now.**

"The fact that the Japanese were practically model citizens mattered not at all. A Japanese name seldom appeared in the crime news. During the depression, none was on relief rolls. They always were among the first to meet their quotas in the Community Chest and Red Cross drives. Their homes and stores and the very streets of 'Little Tokyo' were spotlessly clean.

"That didn't help much in those days. You see, the configuration of their eyes was different from ours.

"'Finally, I couldn't take it,' he said. 'Especially in high school, I felt I didn't belong. I thought, Okay, if I'm not an American, there's no use trying to be one.'

"So he left this country, went to Japan, got a job. When the war came the Japanese army grabbed him. He was especially useful because of his language and there was nothing he could do about it.

[illegible] I was pretty dumb.'

[illegible]

munists, spies, traitors, festering enemies because 'I felt as though I didn't belong.'"

* * *

Relman Morin's perceptive article, published recently on the editorial page of the Denver Post and in hundreds of other newspapers, is representative of the kind of newspaper writing which has helped create a wider area of public understanding of the problems which Nisei Americans faced in the critical years immediately before and after Pearl Harbor.

Dance Proceeds Go To Flood Relief

The Queen St. United Church's Young Nisei Adults Group is sponsoring a Benefit Dance this Sat., Sept. 12, at the East End YWCA, 1152 Gerrard St. E., with proceeds going towards the Japan Flood Relief Fund.

Dancing starts from 8 to 11:45 p.m. and admission is 75 cents. All are urged to come and support this worthy cause.

Metaphysics Class Resumes Sept. 13

Classes on Logic and Metaphysics will resume on Sunday, Sept. 13, at St. Peter's Church, Bathurst and Bloor Sts., from 8 p.m.

The classes, a series of weekly Sunday lectures by Father John Doneleon, started this spring and will resume after the summer break. Information can be obtained from Mrs. Muriel Kitagawa at HO. 6064.

FLOOD DONATIONS FROM LONDON, ST. THOMAS

LONDON, Ont. — The Japan Flood Relief Fund sponsored by the London-St. Thomas JCCA has totalled $181 and the amount was sent to Japan through the Embassy last week.

Of the above sum, London donated $160 and St. Thomas $21.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

SIX STORE GIRLS. Good wages, steady employment. Danforth Cleaners. Phone RI. 2424.

MACHINE OPERATORS for outstanding ladies sportswear factory. Apply Miss Sun Valley Ltd., 96 Spadina Ave., Toronto, on 5th floor.

DRESS OPERATORS. Apply Nat Laurie Inc., 141 Spadina Ave.

DOMESTIC HELP WANTED

NURSEMAID, $100 monthly, [illegible] Central, [illegible] Phone KI. 5562.

HOUSEMAID, [illegible] Apply Mrs. [illegible] Walmer Rd. [illegible] MA. [illegible]

Patronize Our Advertisers

HELP WANTED

TRUCK driver at Danforth Cleaners. Phone RI. 2424.

GARDENERS, truck driver. Apply M. Heike, phone HO. 4411.

RECEIVER and stockroom man experienced, for sportswear manufacturing company. Apply Box 10, The New Canadian.

SHIPPER for large clothing manufacturer. Apply to Gunn Garment Ltd., 266 McDermot Av., Winnipeg, Man.

DRIVER, route-man, over 25 for dry-cleaning plant. Highest commission paid for reliable man. Apply Ross Cleaners, 137 Queen St. East, Toronto.

FOR RENT

ONE ROOM, furnished, [illegible] Toronto. Phone HA. [illegible]

ROOM AND BOARD [illegible] for light duties and baby sitting for [illegible] Phone HU. 1-2054.

HAYASHI studio
1384½ Queen W. — LA. [illegible]
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 3427

Ya[illegible] PHOTOGRAPHY
244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto, Phone GL. 3652

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

PRINTING
• Wedding Invitations
• Card of Thanks
• Letterheads
• Envelopes
• Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

New & Used Car
Sales & Service
ALL MAKES
Expert Vehicle Analysis
RATES REASONABLE
JAMES M. KAI
Auto Technician
303 Westmoreland Ave.
ME. 6165 — TORONTO

T. KOBAYASHI & SON
For All Your Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保険業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
139 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.